

DIN EN 14055/A1

ICS 91.140.70

Einsprüche bis 2015-03-09
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 14055:2011-02

Entwurf**Spülkästen für WC-Becken und Urinale;
Deutsche Fassung EN 14055:2010/FprA1:2014**

WC and urinal flushing cisterns;
German version EN 14055:2010/FprA1:2014

Réservoirs de chasse d'eau pour WC et urinoirs;
Version allemande EN 14055:2010/FprA1:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-01-09 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 14055:2010/FprA1:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 163 „Sanitärausstattungsgegenstände“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Unterausschuss NA 119-05-18-08 UA „Spülkästen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Spülkästen für WC-Becken und Urinale

Réservoirs de chasse d'eau pour WC et urinoirs

WC and urinal flushing cisterns

ICS: 91.140.70

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

C:\Marie Siewert\EN_14055_A1_(D)_tr.doc STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Änderungen im Abschnitt 3, Begriffe	4
2 Änderungen zu 5.1.6, Spülrohre.....	4
3 Änderung zu 5.2.3, Spülstrom und Prallkraft.....	5
4 Änderung zu Abschnitt 9, Gefährliche Stoffe	5
5 Änderung zu Abschnitt 10, Kennzeichnung und Produktbezeichnung	6
6 Änderung im Abschnitt 11, Konformitätsbewertung	8
7 Änderung zum Anhang ZA (informativ), Abschnitte dieser Europäischen Norm, die Bestimmungen der EU-Bauprodukte-Richtlinie betreffen.....	13
8 Änderung zu Literaturhinweisen	22

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14055:2010/FprA1:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 163 „Sanitärausstattungsgegenstände“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Bauproduktenverordnung.

Zum Zusammenhang mit der EU-Bauproduktenverordnung siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

1 Änderungen im Abschnitt 3, Begriffe

Der folgende Begriff ist am Ende des Abschnitts hinzuzufügen:

„3.28

Produkttyp

Bauprodukt mit einer Reihe von repräsentativen Leistungsstufen oder Leistungsklassen bezogen auf seine wesentlichen Merkmale, das unter Verwendung einer bestimmten Kombination von Rohstoffen oder anderer Bestandteile in einem bestimmten Produktionsprozess hergestellt wird“

2 Änderungen zu 5.1.6, Spülrohre

Die Tabelle 2 ist durch folgende zu ersetzen:

„

Bezeichnung	Symbol	Maße mm	Bemerkungen
Außendurchmesser zum Spülkasten	b	$32^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Form A
		$50^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Formen B1 und B2
Innendurchmesser zum Spülkasten	c	50^{+1}_0	Für Spülrohre Form C
Außendurchmesser zum WC-Becken	e	$32^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Form A
		$44^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Form B1
		$40^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Form B2
		$45^{+0,5}_0$	Für Spülrohre Form C
Innendurchmesser zum WC-Becken	f	≥ 39	Für Spülrohre Formen B1, B2 und C
Höhe des Spülrohres	h	$\geq 1\,500$	Für Spülrohre Formen B1 und B2
		≥ 165	Für Spülrohre Formen B1 und B2
		≥ 600	
		≥ 165	Für Spülrohre Form C
Länge	k	≥ 210	Für Spülrohre Formen A, B1 und B2
		≥ 180	Für Spülrohre Form C
Freie Länge zum Spülkasten	m	≥ 100	Für Spülrohre Form A
Radius des Spülrohrbogens	r	50 bis 80	Für Spülrohre Form A
		≥ 15	Für Spülrohre Formen B1 und B2
		≥ 5	Für Spülrohre Form C

”

Der Titel von Bild 4 ist zu ersetzen durch:

„Spülrohre Formen B1 und B2 für tiefhängende oder halbhochhängende Aufputz-Spülkästen“

3 Änderung zu 5.2.3, Spülstrom und Prallkraft

Die Tabelle 4 ist durch folgende zu ersetzen:

"

Spülkasten-Typ	Prüfhöhe mm	Prallkraft N	Spülstrom für Vollspülung l/s
Tiefhängender, frei kombinierbarer Aufputz-Spülkasten unter Verwendung eines Spülrohrs der Form B1	200 ± 5	—	$2,4 \pm 0,2$
Tiefhängender, frei kombinierbarer Aufputz-Spülkasten unter Verwendung eines Spülrohrs der Form B2	330 ± 5^d	—	$2,2 \pm 0,2$
Frei kombinierbarer Wandeinbau-Spülkasten	$\geq 195^a$	—	$2,2 \pm 0,2$
Frei kombinierbarer Wandeinbau-Spülkasten	$< 195^a$	$> 3,9$ (bestimmt nach Verfahren maximale Prallkraft) oder $> 3,7$ (bestimmt nach Verfahren fester Zeitbereich)	$2,2 \pm 0,2$
Halbhochhängender, frei kombinierbarer Aufputz-Spülkasten	565 ± 5	—	$1,8^{+0,4}_{-0,1}$
Hochhängender, frei kombinierbarer Aufputz-Spülkasten	$1\ 365 \pm 5$	—	$1,8^{+0,4}_{-0,1}$
Einstückanlagen, WC-Kombination	—	—	Keine Prüfung ^b
Aufgesetzter Universal-Spülkasten	—	—	min. 2,0 ^c
^a Bei Spülkästen mit fest verbundenem Spülrohr und bei Spülkästen, die in Installationselementen eingebaut sind, ist die Prüfung – unabhängig von der Prüfhöhe – in der vom Hersteller gelieferten Ausführung durchzuführen. ^b Einstückanlagen und WC-Kombinationen werden nach EN 997 geprüft. ^c Unabhängig von diesem Wert muss der Spülkasten nach EN 997 mit den vom Hersteller zugeordneten WC-Becken durch den Hersteller des Universal-Spülkastens geprüft werden. ^d Diese Prüfhöhe gilt für Spülrohre der Form B2 mit einem Außendurchmesser am Ablauf des WCs von $40^{+0,5}_0$ mm.			

4 Änderung zu Abschnitt 9, Gefährliche Stoffe

Der Text ist durch folgenden zu ersetzen:

„Nationale Vorschriften zu gefährlichen Stoffen können bei der Einführung der von dieser Norm abgedeckten Bauprodukte auf dem Markt des betreffenden Landes die Vorlage eines Nachweises und einer Deklaration über die Freisetzung von solchen Stoffen und teilweise über deren Gehalt fordern.“

Bis harmonisierte europäische Prüfverfahren zur Verfügung stehen, sollten der Nachweis und die Deklaration über die Freisetzung von gefährlichen Stoffen bzw. über deren Gehalt unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften, die am Ort der Verwendung gelten, erfolgen.

ANMERKUNG Eine Informationsdatenbank über europäische und nationale Bestimmungen zu gefährlichen Stoffen ist auf der Internetseite der Kommission EUROPA unter „Construction“ [in englischer Sprache] verfügbar, Zugang über <http://ec.europa.eu/enterprise/construction/cpd-ds/index.cfm>.

5 Änderung zu Abschnitt 10, Kennzeichnung und Produktbezeichnung

Der gesamte Abschnitt ist durch folgenden zu ersetzen:

„10 Kennzeichnung

Die bestimmungsgemäße Verwendung von Spülkästen für WC-Becken und Urinale ist für die persönliche Hygiene in Übereinstimmung mit dem Anwendungsbereich dieser Norm.

ANMERKUNG Die bestimmungsgemäße Verwendung wird auch im Anhang ZA, Tabelle ZA.1.1, ZA.1.2 und ZA.1.3 genannt. Die Abkürzung „PH“ für die bestimmungsgemäße Verwendung persönliche Hygiene darf für die CE-Kennzeichnung verwendet werden.

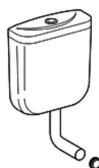
Eine schematische Darstellung des Produktes darf wahlweise der Abkürzung für persönliche Hygiene folgen.

BEISPIEL 1 Verwendung des Volltextes: persönliche Hygiene

BEISPIEL 2 Verwendung der Abkürzung: PH

BEISPIEL 3 Verwendung der Abkürzung und wahlweise der schematischen Darstellung:

PH



Spülkästen für WC-Becken und Urinale gehören immer mindestens zu einer Klasse und einem Typ. Für jede Klasse und jeden Typ sind eine Reihe von zu prüfenden Anforderungen (siehe 11.2.2) festgelegt. Deshalb kann ein Spülkasten für WC-Becken und Urinale mit einem Bezeichnungscode beschrieben werden, der alle erfüllten Wesentlichen Merkmale beinhaltet.

Die entsprechenden Produkteigenschaften und die Wesentlichen Merkmale für Spülkästen für WC-Becken und Urinale, einschließlich ihrer Abkürzungen, sind in den Tabellen 5, 6 und 7 angegeben.

Tabelle 5 — Eigenschaften und Abkürzungen für Klasse 1-Produkte

Abkürzung	Eigenschaften
EN 14055	Nummer der Europäischen Norm für Spülkästen für WC-Becken und Urinale für die Produktbezeichnung
CL 1	Spülkästen für WC-Becken für festgelegte Spülwasservolumina
(X/Y)	Festgelegtes Spülwasservolumen 9 l, 7 l, 6 l, 5 l oder 4 l und optionale Angabe des Mindestdrucks für das Füllventil
VR (x)	Funktionszuverlässigkeit des Ablaufventils (Kategorie I oder II)
NL (z)	Geräuschverhalten (Gruppe I oder II)
WL	Dichtheit
DA	Dauerhaftigkeit